

歸國心得



補助年度：108-2

國立中興大學國際農企業學士學位學程

大學四年級 王O頤

研修國家：德國

研修學校：慕尼黑大學

出發時間：03/01/2020, 課程結束時間：09/30/2020

大綱：

- 一、 緣起
- 二、 研修學校簡介
 - <簡介>
 - <上課方式>
 - <考試報名及成績計算>
 - <語言課程>
 - <特殊提要>
 - <國際處>
- 三、 國外研修之課程學習（課內）
 - <密集課程>
 - <學期中>
- 四、 國外研修之生活學習（課外）
- 五、 研修之具體效益
- 六、 感想與建議

一、緣起

從我升大學時，我就目標能去外國大學上課，體驗不同於台灣體系的教育方式及生活態度。在更認識外學教學及生活環境後，不僅是期待自己能在未來順利申請上外國研究所，更是希冀能於此學會如何跟不同文化背景的人們圓融相處，即在與他們相處上學習到更多元的視野。當我申請交換時是大學的最後一年，我期待自己能在更多元的環境中找到自己的未來志向。而中興大學在世界各地的大學都有締結姐妹校，而其中位於德國的慕尼黑大學的條件及環境深深吸引我的目光，不僅是一所綜合大學，什麼科系都有，跟我原本的大學主攻農業、商業、及工程科系不同，更多的社會科學系所及課程。

當初選擇德國也是為了要精進自己的第二外語能力，大二開始上德文基礎課程，在這個世界村的社會中，要到當地學習並運用語文已經很方便就能做到。當初拿著 A1 的能力到德國，目標在德國的一年中可以順利進展到 B2 能力。德國是歐洲大國，很多國家雖然會有當地特殊語法及口音，但是在歐洲很多國家以德文為國家語言，不僅在生活中，旅行及認識朋友上都會幫助很多，日後申請研究所或者工作，這個語言能力也會是一大助力。

除了學業方面，也希望藉次機會增廣見聞，尤其歐洲各個國家緊緊相鄰，因為有歐盟協定，進出各國十分方便，希望能夠在交換期間去各國遊歷增加自己的國際觀。

二、研修學校簡介



Credits from:

<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%85%95%E5%B0%BC%E9%BB%91%E5%A4%A7%E5%AD%A6>

<簡介>

慕尼黑大學，Ludwig-Maximilians-Universität München，位於德國慕尼黑。不僅是歐洲歷史蔚為悠久的大學之一，也是歐洲著名的大學之一，更是德國菁英大學之一。慕尼黑大學擁有幾乎所有的學科系所，是一所綜合大學，並在大多數研究領域中享有高度國際聲譽，迄今為止更共有 34 人榮獲諾貝爾獎。

<上課方式>

由於 108 夏季學期正值新冠肺炎疫情期間，德國各大學停止到校上課，使用兩種線上授課方式，一種是 Zoom 線上上課，一種是老師先將影片預先錄製好放上 Podcast。Zoom 是在上課時間準時直播，把教室挪進房間，上課時不僅可以發問、舉手、還能分組討論、及即時螢幕分享，使用上的學習體驗，雖然無法跟親自去上課一樣讓老師照顧到所有學生，但是已經盡量達到即時的效果。而 Podcast，是在上課前將影片上傳，學生利用自由時間自行聽課學習。

和台灣學校不同，德國大學一堂課所承載的學分，通常包含由教授開授的講課（Vorlesung）和助理教授或教授研究生開授的練習課程（Übung），或者集體討論的研討會（Seminar），但是研討會通常也會搭配講課。特別的點是，在台灣所謂的助教課通常是在考試前的惡補集大成課程，或者是課後有疑問時尋找助教幫忙解惑的時間。在德國，當然也是有相似性質的練習課程，但通常更有機會會是跟教授講授不同層面卻是相同主題的延伸課程。

教材方面，除了一般的上課簡報及課本，通常一堂課一週會有兩份課外閱讀，這些通常也會算在考試內容中，並在助教課一起討論與複習。

<考試報名及成績計算>

不管在台灣或是德國在開學第一週上課前就要好好規劃這學期的課表，但在台灣不只要在有意有興趣的課程和系所規定課程，還要再第一週就當機立斷評估這樣的份量在期中或期末週能不能順利負荷，如果真的不行也只能停修課程，並在成績單上留下一個停修的記號。然而在德國，你只要清楚第一週你有興趣的課程上課地點及時間，你可以每一堂有興趣的都去聽介紹課程並從中拿到鑰匙（Schlüssel），以便在課程平台上拿到相關教材及所有課程通知，然後參與課程，不過要去特別報名考試，才能在成績單上印上成績及參與證明。慕尼黑大學有專屬的選課及查詢課程的網站，LSF，如果想要考那堂考試的話，在考試前一週在 LSF 上報名考試即可。如果沒有報名考試，就算參與課程，在成績單上並不會輸出成績及任何證明。

台灣計算成績方式是以 A+、A、A-、B+、B……為區間代表，而在德國是以數字 1.0、1.3、1.7、2.0……一直到 5 便是不及格。有趣的是，1.0 是最高點區間代表，跟一般對數字的觀念，數字越高分越大越多越好不盡相同。

<語言課程>

在夏季學期，三月時會有語言密集課程，慕尼黑大學與私立的語言中心有合作密集課程，費用大概是三百五十歐，而交換學生會有五十歐的補助。學期中也會有德文課程，但是不會給予補助。兩者最後的成績與學分都會放在學期成績單中。

<國際處>

國際處不僅幫你處理選課事宜，也會舉辦很多活動包含剛到慕尼黑的介紹行程及慕尼黑周邊景點及市區內著名景點參觀。非常友善只是可惜因為疫情這學期所有的活動都被取消了。

三、國外研修之課程學習（課內）

<學期前語言密集課程 A2.2-B1.1>

每天為了適應當地生活及提供學生更自由的選課環境，慕尼黑大學有提供學期前為期一個月的德文密集課程。在網路上做分級考試，而在數天後公佈班級直接開始上課，每個工作天都要上課一天四小時，為期一個月。在德國語言中心學德文最有趣的是以德文教授德文，一開始聽到這種設定覺得根本是天方夜譚……

這個德文課分級分的比較細，每一個分級會拆成兩部分，B1 會分成 B1.1, B1.2。我覺得進度比較慢但是會更紮實學德文。

因應疫情，課程進度上到一半的時候，取消實體出去上課，改成每天會有人負責傳今天欲讀的課本範圍及該繳交之作業，然後自學，有寫功課需要批改再傳回去給老師，但是成績也只看最後的期末考。我覺得這樣的處理方式稍微可惜，因為學費並沒有因為這樣更改或是退費，上課時數從原本公告上的四小時，變為零小時，全部是自學。但是最後的學習時數還是 6ECTS。

<學期中>

-學期中德文 B1.1

通常學期中的德文教學進度會比較慢，不過這堂課的老師 Julia 熟知線上教學資源，讓課堂不會有因為分隔各處而產生的距離感。老師不但使用 Zoom，還特別開設 Google Classroom，每堂課前上傳屬於那堂課的 Google Doc，再共享他的螢幕變成線上課程的白板。每週會有一份寫作作業，老師回信與批改作業速度非常快，上課時會注意每個學生的反應，由於是小班制，會特別關心每一位學生的學習狀況。

雖然我在密集課程時已經上過 B1.1，儘管在學期中又再次上一樣的範圍，Julia 還是讓我覺得收穫很多。

-Technology and Strategy

這是一堂包含一個 Vorlesung 和兩個不同助教的 Übung 課程。他跟一般的課程相比時間密集許多，但是也結束的比較早。兩個不同的助教一個負責講解與舉行討論指定閱讀的論文，一個負責舉行討論 Case Study。是一門很硬的課，上課前如果不事先預習，會覺得老師的速度特別快，每週有課文內容、一篇相關論文，及一篇相關的

Case Study 要在上課前讀完。最後評分是以期末考分數為主。課程的內容非常跟上時事，Case Study 也會是特斯拉獲釋 Apple，小米，是一堂有趣的課程。

-Family Sociology

這是一堂 Übung 課程，每週有必讀文章、基礎文章，及課外文章。必讀文章及基礎文章是每週都必須在課前完成閱讀，並在課程上分組討論老師出的題目，最後在跟老師一起全班性大討論。每一週會有不同的分組報告時間，被指定的小組要向全班報告課外文章，全班同學再向報告提出疑問及討論。每兩週要繳交一篇 7000 字元的報告。課程輕鬆有趣，老師非常歡迎學生提問，每一篇論文的論點都讓我覺得很值得省思，是輕鬆卻學到很多的課程。

-Organizations and Social Networks

這是一堂碩士班的課程，因為學校規定學士班修碩士班課程是不會計算成績的，但因為內容很有趣及應用程度高我還是修了課程。由 Vorlesung 及 Übung 組成的課，在研究組織內人與人的連結，及部分教你 R 語言方便分析數據以最後的期末報告。

-International Management + People and Organizations

這是兩堂分別的 Vorlesung，但是最後考試一起考的課。International Management 由學生自己找時間去聽 Podcast，People and Organizations 則是只給你上課筆記，剩下自學。雖然很可惜無法真正去上課，不過老師是以文件方式紀錄課堂會傳授的知識，可以補足線上課程因為器材而無法聽清楚老師講課的缺點。

-學期後段語言學期課程 B2.1

這是我在回台灣前自己又去報名的德文密集課程，因為當初是期待自己能學德文到 B2 程度。由於學期中只有上到 B1.1 但是當時覺得課程已經上過兩遍，教學偏慢，於是主動申請重新考分班考試，結果被分到 B2.1。由於老師對線上教學資源的不熟悉，反而增加很多練習聽力的機會，課堂中沒有黑板，更難的是 Ebook 到課程中間才送到，雖然一開始上課有點無法適應，但是等課本來之後有明確的教學進度而且更多之前沒學過的單字與文法，密集一個月每天兩個半小時的上課明顯比第一次線上德文課程有效許多。而這堂課的成績也會算在下學期成績中。

四、國外研修之生活學習（課外）

2020 年春季班很可惜遇上疫情，無法出門去上課，雖然說多了很多自由時間，但有一大段時間無法出國，更是限制我們的生活出入，沒辦法像想像中的做到認識新朋友及旅行。

生活起居——廚藝躍進，獨立生活



自製麻油雞

自製雞肉飯

與室友在河邊野餐

因為疫情限制大家出門，大概從三月到五月，幾乎除了超市是足不出戶的，每天能做的事就是煮飯、讀書，然後寫功課，能見到的人除了視訊台灣朋友之外就是室友們。以前在家就是阿嬤會煮飯，或是出去餐廳買很方便，在德國餐廳非常的貴，通常學生都會三餐自理，加上我那陣子時間非常多，就煮了很多台灣味。

然後我學會要常看學校及宿舍發的信件，有一次 Hausmeister 來換鎖，因為有室友把鑰匙弄丟了，但是我沒有看到信，一早八點被 Hausmeister 叫醒，迷迷糊糊的拿錯鑰匙給他換，差點要賠一百三十歐。這種事情在國外只能自己想辦法用當地語言處理及要好好讀信，為自己的生活負責。

生活方式及休閒娛樂



Wildpark (位於 Poing)

園內鹿都在步道上攔截食物

Eibsee 玩水

在德國大概五月的時候，大家意識到疫情的嚴重性出門都會帶著口罩，我也才比較敢出去走走，通常會去公園散步，德國公園非常的大，慕尼黑的公園很有趣通常會有啤酒花園 (Biergarten)。通常下午會出去散步並跟朋友們在啤酒花園聊天享受美好的天氣，我覺得啤酒花園就像是他們的咖啡廳，平常見朋友、休憩的地方都是在那裡，也是一種餐廳，啤酒花園裡面可以吃到德國傳統料理，但是也可以自己帶食物進場，只是不能自己帶飲料進去的。

除了啤酒花園，夏天來臨，每天氣溫三十度，我會跟我的朋友去湖邊游泳、曬太陽，然後再去啤酒花園。慕尼黑人的生活好像就是這麼單純但是我很享受跟大自然相處的時間，當假日時，還會去爬附近在阿爾卑斯山脈附近的山。以前在台灣我生活娛樂很狹隘，可能就是逛街看電影，經過在歐洲的旅遊發現自己很喜歡親近大自然，回台灣後會多去跟漂亮的寶島相處的。



HB 皇家啤酒屋



和朋友在公園裡的 Biergarten 聚餐



Ammersee 游泳曬太陽



Quarantine 時自學滑板



爬山
(後面是德國最高峰 Zugspitz)

德國疫情處理觀察

不同於台灣，歐洲的新冠肺炎嚴重是到三月初才開始意識到。當時義大利災情慘重，許多歐洲國家採取封鎖邊境，限制人民出入自由的行動，以便控制疫情。然而當義大利做出如此行動時，慕尼黑離義大利才幾座山，德國政府卻遲遲不封鎖邊境，



導致更多人受新冠病毒的毒害。當時我認識的德國人都有著一個觀念是，口罩是給生病的人戴的，堅持不戴口罩，讓我常常在跟我的德國朋友辯論。直到三月底的時候，德國政府宣布大學學期延後，工作改成居家工作（Homeoffice），並限制搭乘大眾交通工具及進入室內時都應當戴口罩，大家才漸漸接受不管有沒有生病戴口罩保護你我的觀念。

德國的隔離政策對人們進出的自由限制不是很大，除了日常去超市買菜，還可以跟室友或者單獨去散步運動，以保持健康。當時在柏林甚至還有反對強制戴口罩的遊行。由此可見德國人對自己的自由真的很在乎，並勇於追求自己的權利。

不過三月底開始，當大家被要求自我隔離之後，每每去超市大家都瘋狂採購，一陣 Hamsterkauf，形容人像倉鼠一樣為了過冬儲存一堆食物。德國人當時瘋搶廁所衛生紙，我真的很好奇，為什麼要搶衛生紙？囤貨購買就是讓資源分配不均，讓最需要保護的老年人買不到消毒乾洗手，而且德國政府並沒有控制口罩市場的價錢，曾經 N95 口罩一片八歐，真的很可怕。



我在德國時進入室內必定天天戴口罩，回家絕對先洗手，盡量不在外面吃飯及吃飯前一定用消毒乾洗手。幸好現在大家接受口罩病都幾乎有安裝 Covid-19 Tracker，我自己甚至是被德國朋友提醒去安裝程式的呢。

五、研修之具體效益

在慕尼黑大學，綜合大學，讓我有許多觸及新學科的機會，不僅修了本科系相關的企業更上了沒上過的社會學，豐富見識。

自主學習——由於很多慕尼黑大學的課程，在疫情期間老師直接給你筆記，回家自己讀，連影片或是直播都不提供，自主學習能力很重要。

獨立——在台灣我總是被家人照顧得服服貼貼的，在德國一切都要靠自己，雖然有時候會不被認同被刁難。雖然想起來在當下是很狼狽的，不過真的解決困難後，想起來回憶都變成有趣的，而且深知自己已經不是那個永遠靠著別人解決問題的小花朵了。

而且上個學期在柏林歷練一學期後，德文進步，和德國人溝通的能力大幅提升，更能夠自理在德國的大小事。

德文——在德國努力好好學德文，是絕對有用的，而且有很大的地理優勢與各種矢勇的時機，在德國除了本來英文的加強，英文已經變成像中文般的存在，他負責讓我跟朋友交際及解釋我的想法，而德文是一個新學習的技能，現在已經可以普通的理解德國人說什麼跟回覆他們了。

拓展人際及開拓世界觀——疫情關係，我上課雖然只遇到一個德國人一起做團體報告幸運的是她非常盡責與真誠。儘管跟一開始想像會是女生宿舍不太一樣，德國宿舍都是混宿，我的室友都對我很照顧且幫我很多。雖然公共區域很髒，但也讓我學會如何在不爭吵的情況下溝通。儘管遇到很少人卻都是真誠並友善的朋友。也因為天天待在家，更透過他們的食物及生活習慣，了解不同國家的文化。

六、感想與建議



感謝教育部給予我獎學金讓我在交換這段日子能夠比較沒有負擔的去認識世界。也謝謝學校給我機會出來交換，才能遇到很多很好的朋友，做了很多當初想都沒想到的事情。雖然疫情擾動一切計畫，但卻讓我能更實際的觀察德國面對世界大疫情時的衛生態度，及因為不能出國，天天待在德國裡享受著德國人的休閒娛樂。不是自己所預想的，但我反而很喜歡這樣的經驗，一種更深刻體驗當地文化的真實感。

我覺得很幸運也很感激能有這次機會，不僅德文進步還能認識好朋友，對未來目標也確立，是一趟很值得的交換之旅。

對於想去交換的同學，不要僅僅留意課本上的事物，社會及世界有更多值得我們探索的議題及事物，我覺得趁年輕就要多嘗試，才不會留遺憾，多觀察旅行當下所發生的事，在未來這些都會成為我們生活的養分。也相信我們能在日後，將我們在交換所獲取的知識及經驗貢獻於台灣社會。